

# מטבע לשון

---

צירוף מילים בעל משמעות שונה  
מזו המתקבלת באופן מילולי  
מהמילים המרכיבות אותו.

יֵצֵא לֹוּ  
מִוִּנְיָטִין

התפרסם

למשל: "עסקיה החדשים עלו יפה,  
ולקו מוצרי הבריאות שלה יצא  
מוניטין ברחבי העולם כולו."

•

# הַפֶּךְ אֶת הַקְּעָרָה עַל פִּיהָ

---

## שינה את הדבר מעקרו

למשל: "החתן והכלה התכוננו היטב  
ועמלו קשות לעריכת טקס הנישואין,  
אולם הרב הציג דרישות מחמירות,  
ובכך הפך את הקערה על פיה."

•

יֵשֶׁר כּוֹתֵת

ברכת שבת וחיזוק

למשל: "מסיבת הסיום הייתה  
נהדרת. יישר כוחכם!"

•

ירד  
לַטְמִיּוֹן

— לא נשאר ממנו דבר —

למשל: "ברגע אחד של חוסר  
תשומת לב נשמט מן הכיס מפתח  
המכונית, ואתו ירדו לטמיון כל  
התכניות להמשך היום."

# בפרשת גלוי

## בפומבי, בגלוי

למשל: "אנשים החושפים את  
חולשותיהם בריש גלי סוללים דרך  
לרבים לא להתבייש במי שהם."

עֲשֵׂה  
שִׂמּוֹת

הרס, החריב

למשל: "המים שהציפו את הדירה  
עשו בה שמות, ורוב תכולתה  
כבר אינה ראויה לשימוש."

# אור יקררות

## אור בהיר ונעים

למשל: "נרות החנוכה  
זהרו באור יקררות."



# נְחֻבָּא אֶל הַכֹּלִים

## ביישן

למשל: "איש לא האמין שהילדה  
הנחבאת אל הכלים תגדל  
להיות אחת מדמויות המפתח של  
הכלכלה האזורית."

•

# עֵלָה בְּקִנְיָה אֶחָד

## הַתְּאִים

למשל: "המשכורות הצנועות  
שניתנו באותן השנים עלו בקנה  
אחד עם ערכי הצניעות והשוויון."

•

# בִּירְךְ עַל הַמּוֹגֵן

## — השלמת — משימה בהצלחה

למשל: "ועד העובדים הכריז  
כי בקרוב יהיה אפשר  
לברך על המוגן  
ולחתום על ההסכם החדש."

•

# יצא בששן ועין

---

## יצא בהפסד גדול

למשל: "מן העימות בטלוויזיה  
יצא המתמודד לנשיאות בשן ועין,  
והסקרים מנבאים לו הפסד."

•

תְּהֵא  
עַל קַנְקַנּוּ

בחן את טיבו

למשל: "האם הזמינה את החתן  
המיועד כדי לתהות על קנקנו."

# שְׁנַיִם מִתְנַיִן

## התחיל בדבר במרץ

למשל: "נמסר לנער כי הוא  
עומד להתקבל לאחת היחידות  
המובחרות בצה"ל, לכן שנים מתניין  
והקפיד לרוץ מידי יום."

•

**נְחָה עָלַי הַרוּחַ**

— **קיבל השראה** —

למשל: "כאשר נחה הרוח על  
הציירת, היא אוחזת בידה  
במכחול מול בד הציור ומציירת  
ציורים נפלאים."

•

# כָּתַב עַל לוֹחַ לְבָבוֹ

---

## השתדל לזכור היטב

למשל: "לא שכחתי את בקשתה  
של עורכת המשנה,  
כתבתיה על לוח לבי."

•



•

# כַּחֲמוֹר בְּיַד הַיּוֹצֵר

---

## דבר או אדם הנתון בידי מישהו

---

למשל: "הילדים בגן נתונים בידי  
הגננת כחומר ביד היוצר."

•

# טָמֵן יָדוֹ בְּצִלְחָת

**ישב בחיבוק ידיים**

למשל: "במשך שנת הלימודים  
הנער טמן ידו בצלחת,  
ולכן נכשל במבחני הבגרות."

•

# הגיעו מים עד נפש

---

## הרעה הגיעה לשיאה

למשל: "רוכשי הדירה חשו כי  
הגיעו מים עד נפש לאחר שהרצפה  
שקעה, הקיר נסדק, והברז דלף."

•

•

# אִישׁ אֲשֶׁכּוֹלוֹת

— אדם רב כשרונות וידע —

למשל: "ידידי הוא חכם, משכיל,

ורחב אופקים.

בקיצור, הוא איש אשכולות"

•

# אוצר בְּלֹם

— אדם בעל ידיעות רבות —

למשל: "ידידי מתמצא במדעי  
הרוח, במדעי הטבע ובפוליטיקה,  
הוא ממש אוצר בלום"

•